



Bryssel, 27. toukokuuta 2026  
(OR. en)

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2025/0394 (COD)

---

---

16771/25  
ADD 1 REV 1 (fr,de,it,nl,da,el,es,pt,fi,sv,cs,  
et,lv,lt,hu,mt,pl,sk,sl,bg,ro,hr,ga)

SIMPL 209  
ANTICI 213  
ENV 1383  
ENT 284  
MI 1054  
IND 614  
COMPET 1342  
SAN 837  
AGRI 710  
CODEC 2125

## EHDOTUS

---

Kom:n asiak. nro: COM(2025) 986 final/2 – Liite

---

Asia: LIITE  
asiakirjaan  
EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI  
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 2008/98/EY,  
2010/75/EU, (EU) 2015/2193 ja (EU) 2024/1785 muuttamisesta siltä  
osin kuin on kyse tiettyjen vaatimusten yksinkertaistamisesta ja  
hallinnollisen rasitteen keventämisestä

---

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2025) 986 final/2 – Liite.

---

Liite: COM(2025) 986 final/2 – Liite



EUROOPAN  
KOMISSIO

Bryssel 10.12.2025  
COM(2025) 986 final/2

ANNEX 1

## CORRIGENDUM

This document corrects document COM(2025) 986 final of 10.12.2025.

Concerns the German language version.

Wrong numbering in Annex I.

The text shall read as follows:

## **LIITE**

### **asiakirjaan**

#### **EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI**

**Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 2008/98/EY, 2010/75/EU, (EU) 2015/2193 ja (EU) 2024/1785 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse tiettyjen vaatimusten yksinkertaistamisesta ja hallinnollisen rasitteen keventämisestä**

## LIITE I

1. Direktiivin 2010/75/EU liitteessä I

oleva 2.2 kohta korvataan seuraavasti:

”2.2. Raudan tai teräksen tuotanto (primääri- tai sekundäärisulatus), mukaan lukien jatkuva valu, kapasiteetin ylittäessä 2,5 tonnia tunnissa.”

2. Muutetaan direktiivin 2010/75/EU liite I a seuraavasti:

a) lisätään 2 kohtaan kolmas virke seuraavasti:

”Tämä ei koske kasvatustoimintaa, jota harjoitetaan asetuksen (EU) 2018/848 mukaisissa luonnonmukaisen tuotannon järjestelmissä.”;

b) lisätään 3 kohdan ensimmäiseen virkkeeseen ilmaisu ”lukuun ottamatta sikojen kasvatusta” jälkeen ilmaisu ”tai munivien kanojen tai muiden siipikarjaluokkien kasvatusta”;

c) laitoksen eläinyksikkömäärää koskevassa kohdassa korvataan ilmaisu ”Porsaats <math>\leq 20\text{ kg ... }0,027</math>” ilmaisulla ”Vieroitettut porsaats <math>\leq 20\text{ kg ... }0,027</math>”.

3. Muutetaan direktiivin 2010/75/EU liite V seuraavasti:

a) muutetaan 1 osassa oleva 6 kohta seuraavasti:

lisätään taulukon toisen sarakkeen toiselle, kolmannelle, viidennelle ja kuudennelle riville alaviite (5):

	NO <sub>x</sub>	CO
<b>Maakaasukäyttöiset polttolaitokset lukuun ottamatta kaasuturbiineja ja kaasumoottoreita</b>	100	100
<b>Polttolaitokset, jotka käyttävät masuunikaasua, koksamokaasua tai jalostamojakeiden kaasutuksesta saatuja lämpöarvoltaan vähäisiä kaasuja, lukuun ottamatta kaasuturbiineja ja kaasumoottoreita</b>	200 <sup>(4), (5)</sup>	—

<b>Polttolaitokset, jotka käyttävät muita kaasuja, lukuun ottamatta kaasuturbiineja ja kaasumootoreita</b>	200 <sup>(4), (5)</sup>	—
<b>Kaasuturbiinit (myös kombilaitokset CCGT), jotka käyttävät polttoaineena maakaasua (1)</b>	50 <sup>(2), (3)</sup>	100
<b>Kaasuturbiinit (myös kombilaitokset CCGT), jotka käyttävät polttoaineena muita kuin maakaasuja</b>	120 <sup>(5)</sup>	—
<b>Kaasumoottorit</b>	100 <sup>(5)</sup>	100

Tämä alaviite kuuluu seuraavasti:

”(5) Päästöjen raja-arvoa ei sovelleta polttolaitoksiin, joissa poltettava kaasu sisältää yli 20 tilavuusprosenttia vetyä. Tällaisissa tapauksissa jäsenvaltioiden on varmistettava, että vuoden aikana ilman lopulta vapautuvien NO<sub>x</sub>-päästöjen kokonaiskuormitus ei ole suurempi kuin tilanteessa, jossa asianomaisen laitoksen päästöt ovat edelleen maakaasun poltolle tässä kohdassa vahvistettujen NO<sub>x</sub>-päästöjen raja-arvojen mukaisia, sanotun kuitenkin rajoittamatta 18 artiklan nojalla vaadittujen tiukempien toimenpiteiden soveltamista.”;

b) lisätään 2 osassa olevan 6 kohdan loppuun alakohta seuraavasti:

”Päästöjen raja-arvoa ei sovelleta polttolaitoksiin, joissa poltettava kaasu sisältää yli 20 tilavuusprosenttia vetyä. Tällaisissa tapauksissa jäsenvaltioiden on varmistettava, että vuoden aikana ilman lopulta vapautuvien NO<sub>x</sub>-päästöjen kokonaiskuormitus ei ole suurempi kuin tilanteessa, jossa asianomaisen laitoksen päästöt ovat edelleen tässä kohdassa vahvistettujen NO<sub>x</sub>-päästöjen raja-arvojen mukaisia, sanotun kuitenkin rajoittamatta 18 artiklan nojalla vaadittujen tiukempien toimenpiteiden soveltamista.”;

c) lisätään 4 osaan 3–5 kohta seuraavasti:

”3. Mittausten tulokset on standardoitava käyttäen 1 ja 2 osassa mainittuja standardoituja happipitoisuuksia seuraavan kaavan mukaisesti:

$$E_S = \frac{21 - O_S}{21 - O_M} \times E_M$$

$E_S$	=	laskettu päästöpitoisuus happipitoisuuden prosenttiosuuden ollessa standardin mukainen
$E_M$	=	mitattu päästöpitoisuus
$O_S$	=	standardin mukainen happipitoisuus
$O_M$	=	mitattu happipitoisuus

4. Jos polttoainetta poltetaan hapetetussa ilmassa, mittaustulokset voidaan standardoida toimivaltaisen viranomaisen vahvistaman happipitoisuuden mukaan, jossa on otettu huomioon kunkin yksittäistapauksen erityisolosuhteet. Jos pilaavien aineiden päästöjä on rajoitettu savukaasun puhdistuksella, suoritetaan 3 kohdassa säädetty happipitoisuuden standardointi ainoastaan, jos happipitoisuus, joka on mitattu saman ajanjakson aikana kuin pilaavan aineen pitoisuus, on suurempi kuin hapen standardipitoisuus.

5. Jos ilma korvataan kokonaan hapella, 30 artiklassa tarkoitettuja päästöjen raja-arvoja katsotaan noudatetun, jos päästöt eivät ylitä käytetyn polttoaineen poltosta standardoidulla happipitoisuudella aiheutuvia päästöjä.”.